

Typ Model Модель

GF 138 Serie

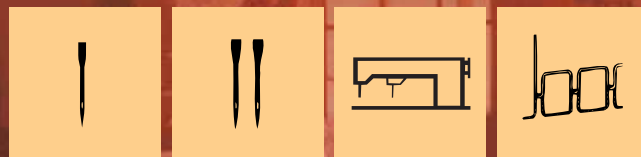
GF 238 Serie

Průmyslové šicí stroje
s prodlouženým ramenem

Long-arm industrial
sewing machines

Промышленные швейные
машины с удлинённым
верхним рукавом

GARUDAN®



CE



Typ Model Модель

GF - 138 - 443 MH/L60

GF - 138 - 446 MH/L60

GF - 138 - 448 MH/L60

Tato řada jednojehlových strojů je charakteristická systémem spodního ponorného, jehelního a patkového podávání, který zajišťuje rovnoměrné podání všech druhů materiálu. Maximální rychlost šití je 2.000 stehů/min. Délka stehu je max. 9 mm.

The main features of these single needle machines are bottom, needle and alternating feed. Triple transport system ensures proper feed of all kinds of material. Maximum sewing speed is 2.000 stitches per minute. Maximum stitch length is 9 mm.

Для эту серию машин характеристическая система беспосадочной подачи обеспечивает равномерную подачу всех видов материалов. Максимальная скорость шитья 2.000 стежков в минуту. Максимальная длина стежка 9 мм.



Velkopřůměrový chapač zajišťuje dostatečně velkou zásobu šicí nitě při šití dlouhých švů. Odstríhový mechanismus zvyšuje produktivitu práce a snižuje spotřebu nití. Tento typ odstríhu umožňuje bezproblémový odstrih nití do č. 10.

When sewing long stitches, large diameter hook provides sufficient capacity of thread. Automatic thread trimmer enables to achieve high productivity and reduces consumption of threads. This type of thread trimmer enables trouble-free trimming of threads up to size 10.

Челнок большого диаметра обеспечивает запас нити для шитья длинных швов. Обрезка нитей увеличивает производительность труда и экономит потребление нитей. Этот вариант обрезки нитей обеспечивает обрезку нити до no.10.















Délka stehu je u řady GF 138 max. 9 mm.

Maximum stitch length of GF-138 series is 9 mm.

Максимальная длина стежка до 9 мм.

Specifikace/ Specifications/ Спецификация

MODEL	Feed	Reverse stitching	Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (cm)
											
GF - 138 - 443 MH/L60	•	•			•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60
GF - 138 - 446 MH/L60	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60
GF - 138 - 448 MH/L60	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60

Typ Model Модель

GF - 138 - 443 MH/L100

GF - 138 - 446 MH/L100

GF - 138 - 448 MH/L100

Tato řada jednojehlových strojů je charakteristická svou robustní konstrukcí, systémem spodního ponorného, jehelního a patkového podávání, který zajišťuje rovnoměrné podání všech druhů materiálu. Maximální rychlost šití je 2.000 stehů/min. Délka stehu je max. 9 mm.

The main features of these single needle machines are robust construction, bottom, needle and alternating feed. Triple transport system ensures proper feed of all kinds of material. Maximum sewing speed is 2.000 stitches per minute. Maximum stitch length is 9 mm.

Для эту серию машин характеристическая мощная конструкция. Система беспосадачной подачи обеспечивает равномерную подачу всех видов материалов. Максимальная скорость шитья 2.000 стежков в минуту. Максимальная длина стежка 9 мм.



Automatický zdvih patky je řešen pneumatickým válcem.

Presser foot lifting is by pneumatic cylinder.

Автоматический подъем лапки пневматический.

Navijec spodni niti je umístěn v dosahu obsluhy, čímž je zajištěna větší produktivita než při použití běžného bočního navijče.

Bobbin thread winder is located in operator's hand reach, thus securing higher productivity, comparing with that of side located.

Моталка нижней нити в близу обслуживания и это обеспечет повышения производительности труда по сравнению с боковой моталкой.
















Ergonomické pomocné ruční kolo umožňuje obsluhu v případě potřeby snadné pootočení strojem.

Auxiliary hand wheel is used for an easy manual turning round the machine when needed.

Эргономическое вспомогательное ручное колесо обеспечивает обслуживанию простое повертнуть машины.

Specifikace/ Specifications/ Спецификация

MODEL	Feed	Reverse stitching		Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (cm)
												
GF - 138 - 443 MH/L100	•	•				•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100
GF - 138 - 446 MH/L100	•	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100
GF - 138 - 448 MH/L100	•	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100

Typ Model Модель

GF - 238 - 443 MH/L60

GF - 238 - 446 MH/L60

GF - 238 - 448 MH/L60

Tato řada dvoujehlových strojů je charakteristická systémem spodního ponorného, jehelního a patkového podávání, který zajišťuje rovnoměrné podání všech druhů materiálů. Maximální rychlost šití je 2.000 stehů/min. Délka stehu je max. 9 mm.

The main features of these twin needle machines are bottom, needle and alternating feed. Triple transport system ensures proper feed of all kinds of material. Maximum sewing speed is 2.000 stitches per minute. Maximum stitch length is 9 mm.

Для эту серию двухигловых машин характеристическая система беспосадачной подачи обеспечивает равномерную подачу всех видов материалов. Максимальная скорость шитья 2.000 стежков в минуту и длина стежка до 9 мм.



Standardně se stroje dodávají s rozpichem **6,4 mm**. Na přání lze dodat rozpichy: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

Standard needle gauge 6,4 mm. Optionally available following needle gauges: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

Расстояние между иглами стандартно **6,4 мм**. По заказу 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 мм.



Na přání lze ke dvoujehlovým strojům dodat pneumaticky ovládaný vodič pro rozešívání.

There is also available pneumatically actuated guide for seaming, as an option.

По заказу поставляется линейка с пневматическим подъемом для распошивания.

Specifikace/ Specifications/ Спецификация

MODEL	Feed	Reverse stitching	Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (cm)
GF - 238 - 443 MH/L60	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60
GF - 238 - 446 MH/L60	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60
GF - 238 - 448 MH/L60	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	60

Typ Model Модель

GF - 238 - 443 MH/L100

GF - 238 - 446 MH/L100

GF - 238 - 448 MH/L100

Tato řada dvoujehlových strojů je charakteristická svou robustní konstrukcí, systémem spodního ponorného, jehelního a patkového podávání, který zajišťuje rovnoměrné podání všech druhů materiálu. Maximální rychlost šití je 2.000 stehů/min. Délka stehu je max. 9 mm.

The main features of these twin needle machines are robust construction, bottom, needle and alternating feed. Triple transport system ensures proper feed of all kinds of material. Maximum sewing speed is 2.000 stitches per minute. Maximum stitch length is 9 mm.

Для эту серию двухигольных машин характеристическая мощная конструкция, система беспосадачной подачи обеспечивает равномерную подачу всех видов материалов. Максимальная скорость шитья 2.000 стежков в минуту и длина стежка до 9 мм.



Dvoujehlové stroje jsou standardně vybaveny dvěma vestavěnými navijecí, které jsou umístěny v dosahu obsluhy.

Twin needle machines are equipped with two bobbin thread winders located in operator's hand reach as a standard.

Двухигольные машины имеют стандартно две моталки нити, которые в близу обслуживания.



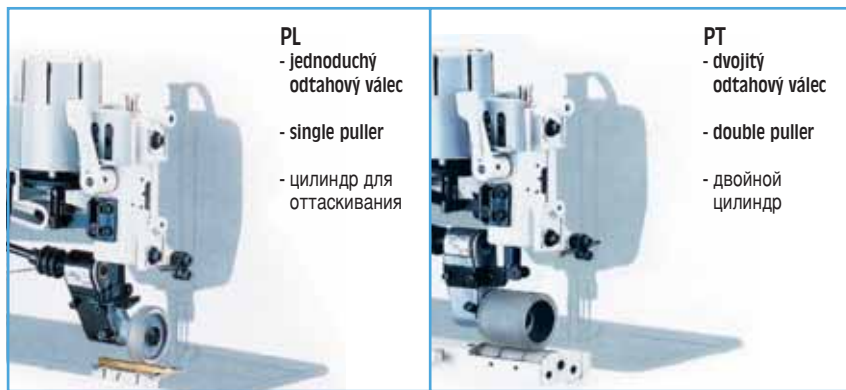
Standardně se stroje dodávají s rozpichem 6,4 mm. Na přání lze dodat rozpichy: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

Standard needle gauge 6,4 mm. Optionally available following needle gauges: 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 mm.

Расстояние между иглами стандартно 6,4 мм. По заказу 3,2; 4; 4,8; 8; 9,5; 13; 16; 19; 25 мм.

Specifikace/ Specifications/ Спецификация

MODEL	Feed	Reverse stitching	Automatic presser foot lifting	Thread trimming	Hook	Stitch length (mm)	Needle system	Needle size	Presser foot stroke (mm)	Sewing speed (spm) max.	Arm (cm)
GF - 238 - 443 MH/L100	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100
GF - 238 - 446 MH/L100	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100
GF - 238 - 448 MH/L100	•	•	•	•	•	9	135x17 DPx17	90 - 160	16	2000	100



PL
- jednoduchý
odtahový válec

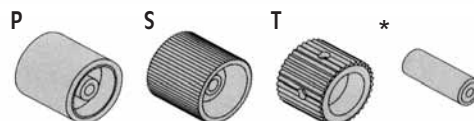
- single puller

- цилиндр для
оттаскивания

PT
- dvojitý
odtahový válec

- double puller

- двойной
цилиндр



	Vnější průměr Outside diameter Внешний диаметр	Šířka Width Ширина
Horní válec Upper puller Верхний цилиндр	55 mm 55 мм	15, 35, 50 mm 15, 35, 50 мм
Dolní válec * Lower puller * Нижний цилиндр *	25 mm 25 мм	80 mm 80 мм

* pouze u provedení PT / * only for PT version / * только у модификации PT

Odtahový válec pomáhá zajistit rovnoměrné podání šitého díla.
Na objednávku se dodávají válce s různým průměrem a povrchovou úpravou:
P - polyuretan hladký, S - ocel vroubkovaná, T - silon vroubkovaný.

Installed puller helps to reach the best feed of sewn material.
Various diameters and surface finish can be supplied on request:
P - smooth polyurethan, S - denticulated steel, T - denticulated

Цилиндр для оттаскивания обеспечивает равномерное продвижение сшиваемого материала. По заказу поставляются цилиндры с разным диаметром или разной поверхностью:
P - полиуретан гладкий, S - сталь с рубчиками, T - силон с рубчиками.

- 1 standardní rotační čapač
standard rotating hook
стандартный челнок
- 4 velkopřůměrový rotační čapač
large rotating hook
челнок большого диаметра
- 5 barelový čapač
large shuttle hook
цилиндрический челнок

- 0 délka stehu
do 4 mm
stitch length
to 4 mm
длина стежка
до 4 мм
- 4 délka stehu
nad 4 mm
stitch length
from 4 mm
длина стежка
больше 4 мм

- Použití pro materiály:**
Usage for materials:
Назначение для материалов:
- L lehký
light
лёгкий
 - M střední
medium
средний
 - H těžký
heavy
тяжелый

GARUDAN®

G X - 000 - 000 XX / X

- BH dirkovací
button hole
петельные
- C ramenové
cylinder bed
рукавные
- F ploché
flat bed
плоские
- P sloupové
post bed
колонковые
- PS šití vzorů
pattern sewing
шитье образцов
- S speciální
special
специальные
- Z s klikatým stehem
zig-zag
зиг-заг

Řada
Line
Серия

- 1 základní provedení
basic model
стандартная модификация
- 2 odstříhání nití + ruční zpátkování
trimming + manual backtacking
обрезка нити + ручной реверз
- 3 ruční zpátkování
manual backtacking
ручной реверз
- 4 odstříhání nití + ruční zpátkování
+ aut. zdvih patky
thread trimmer + manual backtacking
+ aut. foot lifter
обрезка нити + ручной реверз
+ авт. подъем лапки
- 5 odstříhání nití
thread trimmer
обрезка нити
- 6 odstříhání nití + automatické zpátkování
thread trimmer + auto backtacking
обрезка нити + авт. обратный ход
- 7 odstříhání nití + automatické zpátkování
+ el. mag zdvih patky
thread trimmer + auto backtacking
+ electromagnetic foot lifter
обрезка нити + авт. обратный ход
+ элмаг. подъем лапки
- 8 odstříhání nití + automatické zpátkování
+ pneumatické zdvih patky
thread trimmer + auto backtacking
+ pneumatic foot lifter
обрезка нити + авт. обратный ход
+ пневматический подъем лапки
- 9 odstříhání nití + aut. zdvih patky
thread trimmer + aut. foot lifter
обрезка нити + авт. подъем лапки

L prodloužené rameno
long-arm
удлиненный рукав

anita

ANITA, s.r.o., Hliníky 2068, 680 01 Boskovice, Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496, fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz, www.garudan.cz, www.anita.cz